

Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 13 avril 2010

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Commerce international de marchandises du Canada, février 2010	2
Les exportations de marchandises du Canada se sont accrues de 2,8 % en février grâce à la vigueur des biens industriels, devançant ainsi les importations, lesquelles ont connu une croissance de 0,9 %. Par conséquent, l'excédent commercial du Canada avec le monde s'est accru pour s'établir à 1,4 milliard de dollars en février, par rapport à 754 millions de dollars en janvier.	
Indice des prix des logements neufs, février 2010	7
Indices de prix des exportations et des importations, février 2010	9
Valeur réelle des importations et des exportations selon la formule de Fisher, février 2010	10
Enquête annuelle sur les manufactures et l'exploitation forestière, 2008	10
Nouveaux produits et études	11



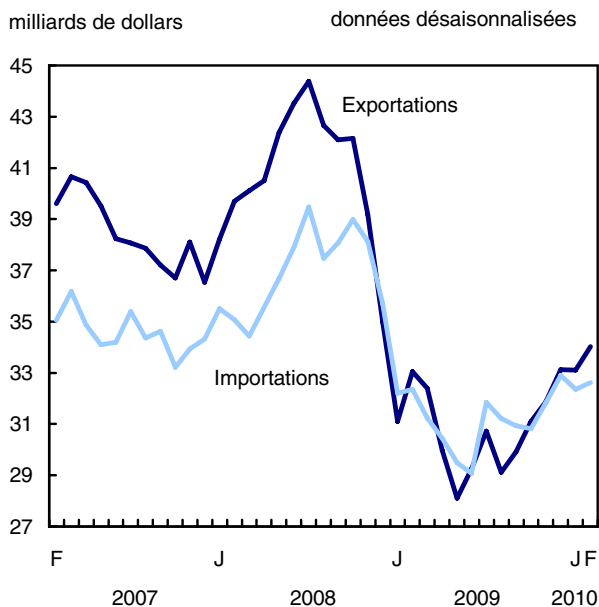
Communiqués

Commerce international de marchandises du Canada

Février 2010

Les exportations de marchandises du Canada se sont accrues de 2,8 % en février grâce à la vigueur des biens industriels, devançant ainsi les importations, lesquelles ont connu une croissance de 0,9 %. Par conséquent, l'excédent commercial du Canada avec le monde s'est accru pour s'établir à 1,4 milliard de dollars en février, par rapport à 754 millions de dollars en janvier.

Exportations et importations



Les exportations sont passées de 33,1 milliards de dollars en janvier à 34,0 milliards de dollars en février, alors que les prix et les volumes ont tous deux augmenté de 1,4 %. Il s'agit d'une cinquième augmentation des volumes et des prix à l'exportation en six mois. Même si la majorité des secteurs à l'exportation ont connu une hausse en février, les biens industriels étaient à l'origine de plus de la moitié de la croissance des exportations.

Les importations sont passées de 32,3 milliards de dollars à 32,6 milliards de dollars, les volumes ayant augmenté de 1,0 % alors que les prix ont régressé de 0,2 %. Les volumes à l'importation suivent une

Note aux lecteurs

Le commerce de marchandises est l'une des composantes de la balance des paiements internationaux du Canada, qui comprend également le commerce des services, les revenus de placements, les transferts courants, les flux de capitaux et les flux financiers.

Les données sur le commerce international de marchandises par pays sont offertes sur la base de la balance des paiements ainsi que sur la base douanière pour les États-Unis, le Japon et le Royaume-Uni. Les données sur le commerce des autres pays (présentés individuellement) ne sont offertes que sur la base douanière. On calcule les données sur la balance des paiements à partir des données sur la base douanière en faisant des ajustements liés à l'évaluation, à la couverture, au choix du moment et à la résidence. On effectue ces ajustements afin d'assurer la conformité avec les concepts et les définitions du Système de comptabilité nationale du Canada.

Dans le présent communiqué, les données figurent sur la base de la balance des paiements; elles sont désaisonnalisées et exprimées en dollars courants. Les dollars constants sont calculés à l'aide de la formule du volume de Laspeyres.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Les révisions de l'année en cours se reflètent à la fois dans les données sur la base douanière et dans les données sur la base de la balance des paiements. Les révisions apportées aux données sur la base douanière de l'année précédente sont diffusées chaque trimestre. Les révisions apportées aux données sur la base de la balance des paiements des trois années précédentes sont diffusées annuellement en juin.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels, la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières.

Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux appropriés de CANSIM.

tendance à la hausse depuis avril 2009, tandis que les prix ont baissé de façon générale au cours de la même période. Les augmentations notables au chapitre des importations de machines et d'équipements ainsi que de produits de l'automobile ont presque été compensées par la baisse prononcée des importations de produits énergétiques. Si l'on exclut le secteur des produits énergétiques, la croissance des importations aurait atteint 2,6 % en février.

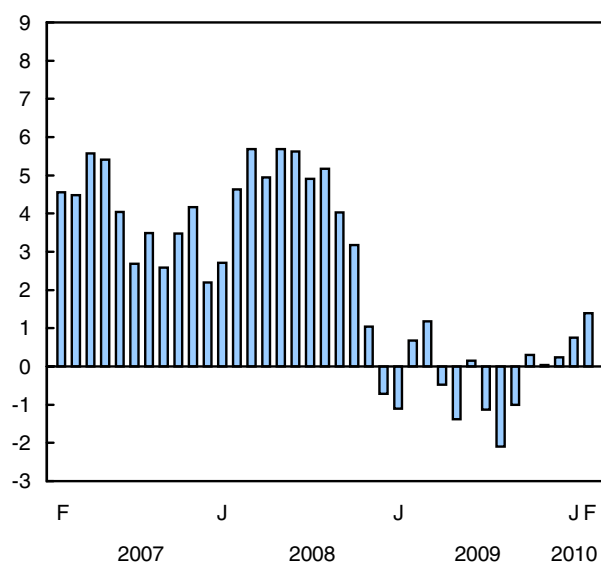
Grâce à la vigueur des produits de l'automobile, les exportations vers les États-Unis ont augmenté de 2,0 % et les importations, de 1,2 %. Ainsi, l'excédent commercial du Canada avec les États-Unis est passé de 4,2 milliards de dollars en janvier à 4,4 milliards de dollars en février.

Les exportations vers les pays autres que les États-Unis ont augmenté de 5,2 %, les exportations vers tous les principaux marchés commerciaux, à l'exception du Japon, ayant évolué à la hausse en février. Les importations en provenance des pays autres que les États-Unis ont augmenté de 0,2 % en raison de la hausse des importations en provenance du Japon. Par conséquent, le déficit commercial du Canada avec ces pays s'est réduit, passant de 3,4 milliards de dollars en janvier à 3,0 milliards de dollars en février.

Solde commercial

milliards de dollars

données désaisonnalisées



Parmi les sept secteurs à l'exportation, six affichent une croissance

Après avoir connu une croissance de 6,2 % en janvier, les exportations de biens industriels ont augmenté de 7,2 % en février pour s'établir à 7,9 milliards de dollars. Même si les hausses ont été généralisées, l'augmentation des volumes de minerais métalliques et les prix accrus des produits chimiques, plastiques et engrais ont été à l'origine de près des trois quarts de cette hausse.

Les exportations de minerais métalliques ont connu une croissance de 36,5 % grâce à la vigueur des exportations de minerais de nickel et de cuivre, alors que les engrais et les matières fertilisantes, telle la potasse, ont mené l'augmentation de 4,5 % des exportations de produits chimiques, plastiques et engrais. Les exportations d'engrais et de matières fertilisantes se sont accrues pour un cinquième mois consécutif en février.

Les exportations de produits de l'automobile ont augmenté de 5,0 % pour s'établir à 4,5 milliards de dollars, principalement en raison de l'augmentation de 4,6 % des volumes. Les exportations de voitures particulières se sont accrues de 9,4 % grâce à la reprise des activités de certains fabricants qui avaient fermé leurs usines pour une période prolongée en janvier. En revanche, les exportations de pièces de véhicules automobiles ont affiché une baisse de 2,9 % après trois mois consécutifs d'augmentation.

Les exportations de produits énergétiques ont progressé de 0,8 % pour s'établir à 8,7 milliards de dollars alors que les prix ont augmenté de 1,8 %. La croissance des exportations de pétrole brut a presque été contrebalancée par la baisse des exportations de gaz naturel et de produits du pétrole et du charbon. Les exportations de pétrole brut ont progressé de 6,1 %, surtout en raison de la hausse des prix. Quant aux exportations de gaz naturel, elles ont connu un déclin pour la première fois depuis mai 2009, ayant diminué de 7,6 % en raison de la diminution des volumes.

Les produits énergétiques atténuent la croissance des importations

Les importations de produits énergétiques, à la baisse pour un deuxième mois consécutif, ont diminué de 14,2 % pour s'établir à 2,9 milliards de dollars en février. Les importations de pétrole brut ont reculé de 18,1 %, car les volumes ont baissé de 22,2 %, reflétant en grande partie des interruptions de production et des activités de maintenance qui ont eu lieu dans certaines raffineries. Les importations de charbon et d'autres produits connexes ont diminué de 16,5 %, surtout en raison du ralentissement des importations de gaz naturel.

Après deux mois de diminutions, les importations de machines et d'équipements ont augmenté de 3,3 % pour s'établir à 8,7 milliards de dollars. Il s'agit d'une quatrième augmentation des importations dans ce secteur depuis le sommet atteint en novembre 2008. Cette croissance généralisée a été menée par les importations de machines industrielles et agricoles ainsi que par les importations d'autres machines et équipements.

Les importations de machines industrielles et agricoles ont augmenté de 7,0 % grâce à la vigueur des machines d'excavation, en hausse de 50,4 %. Les importations d'autres machines et équipement ont crû surtout en raison de l'augmentation des importations de matériel de communication.

Les importations de produits de l'automobile se sont accrues de 3,5 % pour atteindre 6,0 milliards de dollars, soit la valeur la plus élevée enregistrée depuis octobre 2008. Cette croissance était principalement attribuable à la hausse de 3,1 % des volumes. Les importations de voitures particulières ont connu une augmentation de 9,8 % et constituaient la principale source à l'origine de la croissance du secteur.

Les importations de camions et autres véhicules automobiles ont augmenté pour un cinquième mois consécutif, ayant progressé de 3,7 % en raison de la forte demande de grosses camionnettes.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0033, 228-0034, 228-0041 à 228-0043 et 228-0047 à 228-0057.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2201, 2202 et 2203.

Ces données sont offertes sur la base de données du commerce international de marchandises du Canada.

Le numéro de février 2010 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada*, vol. 64, n° 2 (65-001-X, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Les données du compte courant (qui englobent les statistiques du commerce de marchandises, les opérations au chapitre des services, les revenus de placements et les transferts) sont publiées tous les trimestres dans *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001-X, gratuit).

Les données sur le commerce international de marchandises de mars seront diffusées le 12 mai.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec Sharon Nevins au 613-951-9798 ou composez sans frais le 1-800-294-5583 (commerce@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Mychèle Gagnon au 613-951-0994, Division du commerce international.

□

Commerce de marchandises : marchés principaux

	Février 2009 ^r	Janvier 2010 ^r	Février 2010	Janvier à février 2010	Février 2009 à février 2010
Données désaisonnalisées, en dollars courants					
	millions de dollars		variation en %		
Exportations					
États-Unis	24 338	24 769	25 252	2,0	3,8
Japon	846	793	792	-0,1	-6,4
Union européenne ¹	2 789	2 718	2 853	5,0	2,3
Autres pays de l'OCDE ²	1 328	1 481	1 604	8,3	20,8
Tous les autres pays	3 745	3 340	3 516	5,3	-6,1
Total	33 046	33 102	34 018	2,8	2,9
Importations					
États-Unis	20 526	20 607	20 857	1,2	1,6
Japon	752	744	892	19,9	18,6
Union européenne ¹	3 366	3 044	3 026	-0,6	-10,1
Autres pays de l'OCDE ²	2 004	2 436	2 422	-0,6	20,9
Tous les autres pays	5 715	5 517	5 426	-1,6	-5,1
Total	32 363	32 348	32 623	0,9	0,8
Balance					
États-Unis	3 812	4 162	4 395	...	...
Japon	94	49	-100	...	...
Union européenne ¹	-577	-326	-173	...	...
Autres pays de l'OCDE ²	-676	-955	-818	...	...
Tous les autres pays	-1 970	-2 177	-1 910	...	...
Total	683	754	1 395	...	...

^r révisé

... n'ayant pas lieu de figurer

1. L'Union européenne comprend l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, la Bulgarie, Chypre, le Danemark, l'Espagne, l'Estonie, la Finlande, la France, la Grèce, la Hongrie, l'Irlande, l'Italie, la Lettonie, la Lituanie, le Luxembourg, Malte, les Pays-Bas, la Pologne, le Portugal, la République tchèque, la Roumanie, le Royaume-Uni, la Slovaquie, la Slovénie et la Suède.

2. Les autres pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) comprennent l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse et la Turquie.

Note: Les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

Commerce de marchandises : principaux groupes de marchandises

	Février 2009 ^r	Janvier 2010 ^r	Février 2010	Janvier à février 2010	Février 2009 à février 2010
Données désaisonnalisées, en dollars courants					
	millions de dollars		variation en %		
Exportations					
Produits de l'agriculture et de la pêche	3 400	2 944	3 002	2,0	-11,7
Produits énergétiques	6 711	8 608	8 681	0,8	29,4
Produits forestiers	1 796	1 648	1 682	2,1	-6,3
Biens industriels	6 873	7 349	7 878	7,2	14,6
Machines et équipement	8 009	6 008	6 034	0,4	-24,7
Produits de l'automobile	3 558	4 310	4 524	5,0	27,2
Autres biens de consommation	1 615	1 453	1 432	-1,4	-11,3
Transactions spéciales commerciales ¹	609	319	327	2,5	-46,3
Autres ajustements de la balance des paiements	475	462	458	-0,9	-3,6
Total	33 046	33 102	34 018	2,8	2,9
Importations					
Produits de l'agriculture et de la pêche	2 530	2 361	2 380	0,8	-5,9
Produits énergétiques	2 783	3 371	2 894	-14,2	4,0
Produits forestiers	211	206	221	7,3	4,7
Biens industriels	6 783	6 462	6 477	0,2	-4,5
Machines et équipement	9 963	8 413	8 688	3,3	-12,8
Produits de l'automobile	3 941	5 817	6 023	3,5	52,8
Autres biens de consommation	5 050	4 660	4 729	1,5	-6,4
Transactions spéciales commerciales ¹	412	313	460	47,0	11,7
Autres ajustements de la balance des paiements	691	744	752	1,1	8,8
Total	32 363	32 348	32 623	0,9	0,8

^r révisé

1. Particulièrement les transactions de faible valeur, les coûts de réparation des équipements et les marchandises retournées vers le pays d'origine.

Note: Les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

■

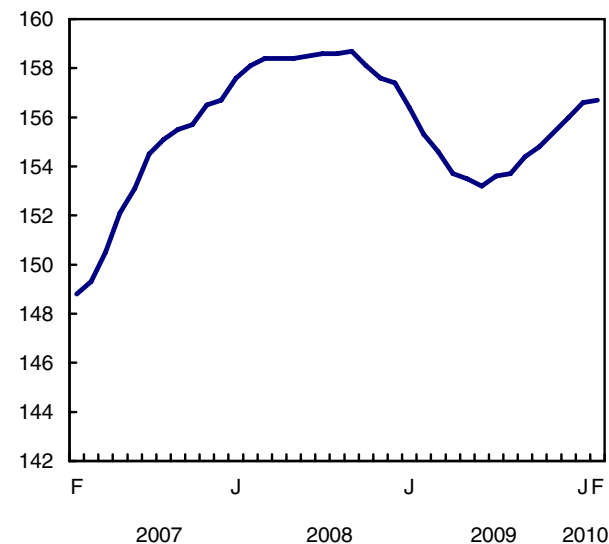
Indice des prix des logements neufs

Février 2010

L'Indice des prix des logements neufs (IPLN) a progressé de 0,1 % en février, après avoir connu une hausse de 0,4 % en janvier.

Évolution de l'Indice des prix des logements neufs

indice (1997=100)



De janvier à février, les prix se sont accrus dans 14 des 21 régions métropolitaines. Ils ont augmenté le plus à Regina (+2,0 %), suivie de Winnipeg et de London (+1,9 % dans les deux cas).

À Regina, certains constructeurs ont augmenté leurs prix en raison des coûts plus élevés des matériaux ainsi que de l'accroissement des prix des terrains des promoteurs. D'autres constructeurs ont augmenté les prix de leurs terrains à la suite d'une réévaluation de leur valeur.

À Winnipeg, la hausse des prix s'expliquait principalement par le passage de constructeurs à de nouvelles phases de construction pour lesquelles les frais d'aménagement de terrain étaient plus élevés. À London, les constructeurs ont déclaré des coûts d'exploitation plus élevés.

Toronto et Oshawa (-0,7 %) ainsi que Charlottetown (-0,5 %) ont été les seules régions métropolitaines à enregistrer des baisses mensuelles en février.

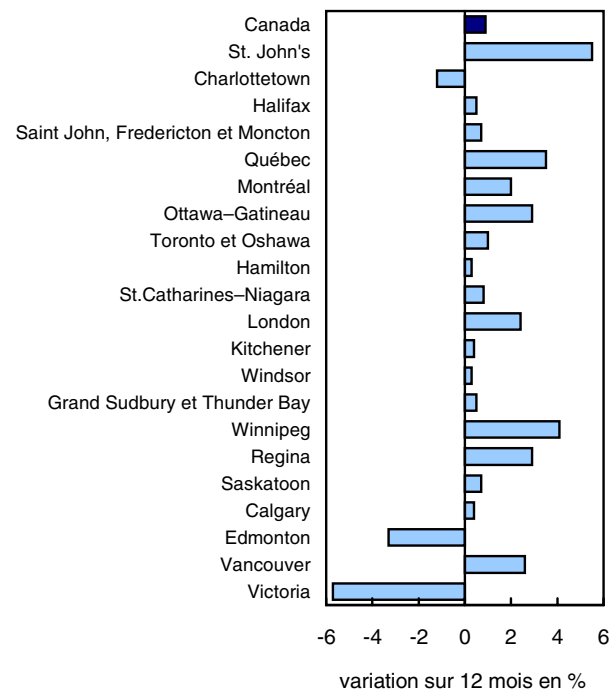
À Toronto et Oshawa, bien que plusieurs constructeurs ont déclaré des prix plus élevés attribuables aux conditions favorables du marché et aux nouveaux prix de catalogue, l'indice a diminué

en raison de la mise en vigueur de la taxe de vente harmonisée et du traitement des taxes sur la valeur ajoutée dans le calcul de l'IPLN.

À Charlottetown, les constructeurs ont réduit leurs prix afin de demeurer concurrentiels.

D'une année à l'autre, l'IPLN a progressé de 0,9 % en février, à la suite de la hausse de 0,1 % enregistrée en janvier. Il s'agit d'une deuxième augmentation consécutive d'une année à l'autre enregistrée depuis décembre 2008.

St. John's et Winnipeg contribuent à la hausse sur 12 mois de l'Indice des prix des logements neufs



La plus forte augmentation d'une année à l'autre a été enregistrée à St. John's (+5,5 %), suivie de Winnipeg (+4,1 %) et de Québec (+3,5 %). Les hausses observées dans ces trois régions métropolitaines ont été principalement attribuables aux prix plus élevés des terrains résidentiels.

Comparativement à février 2009, les prix de vente des entrepreneurs étaient également plus élevés à Ottawa-Gatineau, à Regina et à London.

Pour la première fois depuis 2008, des augmentations d'une année à l'autre ont été affichées à Vancouver (+2,6 %) et à Calgary (+0,4 %).

Seules trois régions métropolitaines ont enregistré des baisses sur 12 mois en février, à savoir Victoria (-5,7 %), Edmonton (-3,3 %) et Charlottetown (-1,2 %).

Nota : L'Indice des prix des logements neufs (IPLN) mesure les variations au fil du temps des prix de vente des maisons résidentielles neuves, tels que convenus par l'entrepreneur et l'acheteur au moment de la signature du contrat. Il est conçu de manière à mesurer les variations des prix de vente des maisons neuves lorsque les spécifications détaillées de chaque maison demeurent les mêmes pendant deux périodes consécutives. Les prix recueillis auprès des entrepreneurs et compris dans l'indice sont les prix de vente sur le marché moins les taxes sur la valeur ajoutée.

Le 1^{er} juillet 2010, la taxe de vente harmonisée (TVH) entrera en vigueur en Ontario et en Colombie-Britannique. Selon l'Agence du revenu du Canada «[si] le contrat de vente écrit est conclu après le 18 juin 2009 (le 18 novembre 2009 en Colombie-Britannique) et s'il y est prévu que la propriété et la possession de la maison seront toutes deux transférées à l'acheteur après juin 2010, la TVH de 13 % (12 % en Colombie-Britannique) s'appliquera à la vente». Plusieurs constructeurs en Ontario englobent déjà la TVH dans le prix de certains de leurs logements neufs. En février 2010, on a observé des répercussions de la TVH sur l'IPLN de certaines

régions métropolitaines dans cette province. Les constructeurs en Colombie-Britannique n'ont pas encore rendu compte de l'inclusion de la TVH dans les prix de leurs logements neufs.

Ce communiqué présente des données qui ne sont pas désaisonnalisées, et les indices sont publiés sous forme finale.

Données stockées dans CANSIM : tableau 327-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2310.

Le numéro du quatrième trimestre de 2009 de la publication *Statistiques des prix des immobilisations* (62-007-X, gratuite) sera bientôt offert.

Les données de mars sur les indices de prix des logements neufs seront diffusées le 12 mai.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-4550 ou composez sans frais le 1-888-951-4550 (ppd-info-dpp@statcan.gc.ca), Division des prix à la production. Télécopieur : 613-951-3117.

□

Indice des prix des logements neufs

	2010	Février 2009	Janvier 2010	Février 2010	Janvier à février 2010	Février 2009 à février 2010
	Importance relative ¹	1997=100			variation en %	
Canada	100,00	155,3	156,6	156,7	0,1	0,9
Maisons seulement	...	163,1	165,8	166,1	0,2	1,8
Terrains seulement	...	139,4	137,9	137,7	-0,1	-1,2
St. John's	1,20	179,0	188,9	188,9	0,0	5,5
Charlottetown	0,31	121,0	120,2	119,6	-0,5	-1,2
Halifax	1,22	150,5	151,3	151,3	0,0	0,5
Saint John, Fredericton et Moncton ²	0,88	120,3	120,9	121,1	0,2	0,7
Québec	2,46	164,6	170,4	170,4	0,0	3,5
Montréal	10,11	164,4	167,2	167,7	0,3	2,0
Ottawa-Gatineau	4,71	169,6	173,5	174,6	0,6	2,9
Toronto et Oshawa ²	33,99	146,4	148,9	147,8	-0,7	1,0
Hamilton	2,96	152,2	151,3	152,7	0,9	0,3
St. Catharines-Niagara	0,96	155,9	156,8	157,2	0,3	0,8
London	1,91	144,4	145,1	147,9	1,9	2,4
Kitchener	2,17	143,2	143,7	143,8	0,1	0,4
Windsor	0,65	103,7	104,0	104,0	0,0	0,3
Grand Sudbury et Thunder Bay ²	0,85	112,7	113,0	113,3	0,3	0,5
Winnipeg	1,62	181,4	185,3	188,8	1,9	4,1
Regina	0,59	250,9	253,1	258,1	2,0	2,9
Saskatoon	0,81	215,2	214,8	216,6	0,8	0,7
Calgary	7,88	233,6	234,4	234,6	0,1	0,4
Edmonton	8,29	215,7	207,9	208,6	0,3	-3,3
Vancouver	14,39	116,2	118,5	119,2	0,6	2,6
Victoria	2,04	112,4	106,0	106,0	0,0	-5,7

... n'ayant pas lieu de figurer

1. L'importance relative est calculée en utilisant une moyenne sur trois ans de la valeur d'achèvement des constructions ajustée aux prix, pour chaque région métropolitaine.

2. Afin d'assurer la confidentialité des données, les régions métropolitaines de recensement et l'agglomération de recensement suivantes sont regroupées comme suit : Saint John, Fredericton et Moncton; Toronto et Oshawa; et Grand Sudbury et Thunder Bay.

Note : Il est possible de consulter en ligne les subdivisions de recensement qui font partie des régions métropolitaines.

Indices de prix des exportations et des importations

Février 2010

Les indices de prix pour les exportations et les importations (2002=100) à pondération courante et à pondération fixe sur la base douanière ou de la balance des paiements sont maintenant offerts. Ces indices portent sur la période allant de janvier 2002 à février 2010 et sont établis pour les cinq sections de produits et les principaux groupes de produits (62 pour les exportations et 61 pour les importations).

Les indices de prix pour les États-Unis (2002=100) à pondération courante et à pondération fixe sur base douanière sont aussi offerts. Ces indices portent sur la période allant de janvier 2002 à février 2010. Les indices pour les 10 sections de la Classification type du commerce international pour tous les pays et pour les États-Unis sont également offerts avec ces indices de prix.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0033, 228-0034, 228-0041 à 228-0043 et 228-0047 à 228-0057.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2201, 2202 et 2203.

Le numéro de février 2010 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada*, vol. 64, n° 2 (65-001-X, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-294-5583, Division du commerce international.

Valeur réelle des importations et des exportations selon la formule de Fisher

Février 2010

Les valeurs réelles de février du commerce international de marchandises du Canada, selon la formule de Fisher, enchaînées mensuellement (année de référence 2002), sont maintenant offertes.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 228-0056 et 228-0057.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2201, 2202 et 2203.

Le numéro de février 2010 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada*, vol. 64, n° 2 (65-001-X, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-294-5583, Division du commerce international. ■

Enquête annuelle sur les manufactures et l'exploitation forestière

2008

L'Enquête annuelle sur les manufactures et l'exploitation forestière recueille de l'information sur plus de 250 industries différentes. Il est maintenant possible de consulter les statistiques principales des industries manufacturières pour 2008 à l'échelle du Canada, des provinces et des territoires. Les statistiques principales de 2007 ont aussi été révisées.

Données stockées dans CANSIM : tableau 301-0006.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2103.

Pour commander des données, pour obtenir plus des renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*manufact@statcan.gc.ca*), Division de la fabrication et de l'énergie. ■

Nouveaux produits et études

Le commerce international de marchandises du Canada, février 2010, vol. 64, n° 2
Numéro au catalogue : 65-001-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :

1-800-267-6677

Pour les autres pays, composez le :

1-613-951-2800

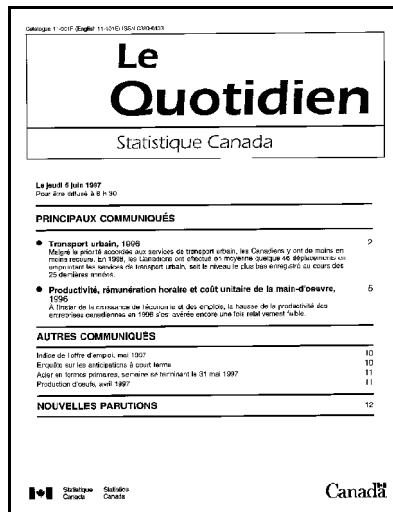
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :

1-877-287-4369

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.